

No se devuelven los originales, aunque no se publiquen. Ni se entabla correspondencia acerca de los originales recibidos.

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

Precios de suscripción  
España, 2 pesetas mensuales.  
América española, 80 pesetas al año.  
Extranjero, 80 Pts. año.

AÑO XXXI—Núm. 10.181

Red. y Adm.: Dato, 41.—Tél. aut. 1224

Blanqueo concertado.—Apartado, 14

VITORIA, lunes 7 de diciembre de 1931

†  
EL SEÑOR

## Don Pedro Salazar y Ruiz de Lóizaga

Ha fallecido hoy a las cuatro y media de la mañana

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su Director espiritual Rvdo. P. Severino Montoya; su afligida esposa doña Regina Alvarez de Arcaya; hijos don Julio; don José María y don Jesús; hijas políticas doña Amalia Huete, doña Pilar Blasco y doña María Ugarte; nietos; hermano don Severiano; hermana política, sobrinos, primos y demás familia,

SUPPLICAN a usted lo encomiende a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y se digne asistir a la CONDUCCION DEL CADAVER que tendrá lugar mañana martes, a las CUATRO de la tarde, y a los FUNERALES que, por su eterno descanso, se celebrarán pasado mañana, miércoles, día nueve, a las ONCE, en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, por cuyos actos de piedad cristiana le quedarán eternamente reconocidos. Vitoria 7 de diciembre de 1931.

Casa mortuoria: POSTAS, 6, 3.º

El duelo se recibe y despide en los sitios de costumbre. Los que por olvido no hayan recibido esquela, dense por avisados con la presente.

Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada.

Funeraria de Víctor Lauzurica. Correría núm. 17. Teléfono 1345

†  
PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. Marliniano Apellániz y Mz. de Lizarduy

Que falleció en Vitoria el día 8 de diciembre de 1930

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICIÓN DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su desconsolada esposa, hijas y demás familia, ruegan a usted se sirva encomendarlo a Dios en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren mañana martes, día 8, en las iglesias parroquiales de San Miguel y San Vicente, en los conventos de reverendos PP. Carmelitas, Noviciado de Carmelitas del Paseo de la Florida y las de siete y ocho en el de MM. Reparadoras, y las de siete y siete y media en el Colegio del Sagrado Corazón (calle de los Fueros), serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

Vitoria 7 de diciembre de 1931.

El Revdmo. Prelado de la Diócesis ha concedido las indulgencias acostumbradas.

Por los obreros en paro

## La caridad de nuestro Prelado

En nuestro número del sábado publicábamos una Circular de nuestro venerable Obispo, que, acaso haya pasado inadvertida para algunas personas y que, por eso, queremos destacarla.

La inagotable caridad del Prelado de Vasconia no se limita a llamar a las almas de sus fieles diocesanos; que ya sería mucho, por lo que el llamamiento puede tener de eficaz puesto que es, para sus amados Hijos, llamamiento de Padre y Pastor, sino que lo hace con el ejemplo, desde el destierro en que se halla.

Todos sus desvelos, todas las ansias de su bondadoso corazón, todo el interés de su alma, están siempre y en todo momento al cuidado y servicio de los humildes, de los pobres Hijos suyos, a su cuidado puestos por la Divina Voluntad.

Desterrado, privado de sus sueldos, sin fortuna personal, sin más medios que los que espera de la caridad de su cristiana grey hace donación de MIL PESETAS para que sirvan de auxilio a los obreros parados y dice:

“Disponiendo Nos por el momento de mil pesetas que para limosnas tenemos recibidas, las destinamos desde luego a obreros parados, a sus hijos y niños tan paternalmente amados; y la Secretaría de Cámara y Gobierno del Obispado, se encargará gustosamente de recibir cuantos donativos se quieran entregar en sus oficinas para los repetidos fines.”

A obreros parados. A sus hijos y niños, tan paternalmente amados. No hace distinciones. Para él todos son iguales en la limosna.

Para limosnas las tenía recibidas. ¡Cuánta limosna necesitarán, de aquí en adelante, los ministros del Señor! Y, sin embargo, sabedor de la apremiante necesidad del obrero, en estos momentos de crisis del trabajo, a remediarla acude con lo que tiene y para el obrero son sus preferencias.

Admirable virtud la de la Caridad, que tan arraigada está entre todas las virtudes que posee el por tantos títulos ilustre y venerable Prelado de esta católica diócesis. Notorios son sus desprendimientos constantes, sus rasgos sorprendentes, su práctica de la más hermosa de las Virtudes cristianas.

Más de una vez—también es notorio—su prodigalidad en la limosna hizo que se le advirtiera de situaciones difíciles, para la economía de su casa. Y siempre, con la sonrisa suya, tan típica y tan característica, respondía:

—Dios proveerá.

Atento siempre, Monseñor Múgica, más que a nada, y ante todo y sobre todo, a las necesidades espirituales y materiales de sus Hijos, no sólo emplea su palabra sagrada y su pluma diestra en exhortaciones a seguir las Doctrinas del Divino Maestro, sino que—según frase vulgar—“se quita el pan de la boca” para darlo a los que padecen hambre.

Así se consuela nuestro Obispo de las amarguras del destierro: Pensando en otras amarguras de los hogares humildes en los que, por falta de trabajo, el pan escasea. Y pide a los que lo tienen y suplica, mendiga y llora, diciendo:

“Nos, podemos disponer, de momento, de mil pesetas...” ¿Creen, sin embargo, los que todo lo niegan, que todavía le sobra algo?

## En honor de la Inmaculada

Martes, día 8 de diciembre.—La Inmaculada Concepción de María Santísima. (Fiesta de guardar y día de la Colección en favor del nuevo Seminario Diocesano, por disposición del Excmo. y Reverendísimo señor Obispo).

A las diez de la mañana se celebrará en la S. I. Catedral, después del canto de Tercia y de la Procesión claustral, Misa solemne predicando el panegírico del Misterio el M. I. señor Canónigo, Licenciado don Lucio Asensio.

## Sereno

Hace falta en la Tintorería de Villanova. Con buenas referencias, presentarse en sus talleres en la calle Magdalena.

La Juventud Tradicionalista celebrará mañana la festividad de

## INMACULADA

En el seno santo de Ana, esposa de Joaquín, fué concebida una aurora.

Una aurora que, al romper a la vida, desparamó por doquier rayos de luz; y dió claror al cielo, y perjume a las flores, y a las brisas suavidad, y a los vientos y a las aguas música; y dió a las almas consuelos, alientos, esperanzas, alegrías, cuantos sentimientos agradables pueden caber en el corazón humano.

Una aurora perenne e inmaculada; siempre pura, y comunicando su pureza a cuanto la rodea.

Concebida sin mancha, toda hermosa, fué esa aurora, que es perpetua y nos alumbró cada día al rayar el alba: María.

España la ha tenido por su patrona; porque en el corazón del pueblo español ha palpitado constante el latido de amor a esa Madre; sus pintores, sus poetas han prodigado las galas de sus genios para cantar las grandezas de la Inmaculada; sus teólogos han propagado con ardor el dogma. Este año, María, en su concepción Inmaculada, ha dejado de ser Patrona oficial de España, aunque lo sigue siendo; porque yo creo que lo que en el corazón se lleva profundamente enraizado nadie lo podrá arrancar. Mañana es la fiesta de los españoles.

¡Gloria a María Inmaculada!

Venancio del Val.

la Inmaculada Concepción, en la Iglesia de los Padres Carmelitas.

A las ocho, Misa de Comunión general. A las diez, Misa solemne con sermón, a cargo del presbítero don José Olaide.

A la una y media se reunirán en fraternal banquete.

La Asociación de Señoras de María Inmaculada ha dispuesto la celebración de una Misa solemne con sermón, para el día 9 del corriente en la iglesia de los reverendos PP. Carmelitas.

Ocupará la sagrada cátedra el reverendo Padre Sergio de Santa Teresa, C. D.

Y para el día 10, Misa de Comunión para las señoras asociadas. El Santo Sacrificio y la Comunión serán aplicados por los fallecidos del Arma de Infantería.

## MAÑANA

festividad de la Purísima, no se publicará HERALDO ALAVES.

En Andújar, la aceituna ya no quieren recogerla pues pagando por hacerlo... ni pa Chocolate EZQUERRA.

†  
LA SEÑORA

## D.ª Josefa Armentia y Guillerna

Falleció ayer a la una y media de la mañana, a los 67 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado hijo don Aurelio Payueta; hija política doña Natividad San Pedro; hermana doña Eugenia; nietos doña Josefa y don Carlos; sobrinos, primos y demás parientes,

SUPPLICAN a Vd. la encomiende a Dios en sus oraciones y se digne asistir a los FUNERALES que, por el eterno descanso de su alma, se celebrarán el próximo miércoles, a las DIEZ de su mañana, en la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol de esta ciudad, por cuyo favor le quedarán altamente agradecidos. Vitoria 7 de diciembre de 1931.

El duelo se recibe y despide en el atrio de la iglesia. No se reparten esquelas ni se recibe pan.

El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma de costumbre.

Funeraria de Víctor Lauzurica, Correría núm. 17

Voz de lo Alto

## La festividad de la Inmaculada Concepción de María y la colecta en favor del Nuevo Seminario

La voluntad de Dios Nuestro Señor, tan santa siempre y tan adorable en sus providenciales designios sobre nosotros, ha dispuesto que nos hallemos en Nuestra amadísima diócesis, Venerables Hermanos e Hijos queridísimos, a tiempo para disponer con vosotros la manera más grande y fervorosa de celebrar la festividad de la Inmaculada Concepción de la Virgen Nuestra Señora; con mayor y más poderoso motivo, porque podría servir como de clausura solemnisima al 15.º Centenario de la definición dogmática de la Materidad Divina de María en el Concilio de Efeso.

¿No os acordáis ya de la singular piedad y devoción con que conmemoramos juntos dicha fiesta el año pasado? ¿Por qué habrá de ser menos este año?

Separados corporalmente, más estrechamente unidos en espíritu, vosotros y Nos ofreceremos en ese día memorable, grandiosamente mariano, plegarias y comuniones y otras buenas en obsequio amoroso de nuestra bendita Madre de los cielos. Los latidos de nuestro pecho, las fibras de nuestro corazón, las miradas de nuestros ojos, las palabras de nuestros labios la actitud profundamente respetuosa de todo nuestro ser se fundirán en un himno de alabanzas a Ella; los ámbitos de la gloria saltarán como cervatillos y se estremecerán de júbilo, cuando en ellos resuenen los poderosos ecos de los cánticos y de las gozosas exultaciones de la tierra; las voces de la Iglesia militante se mezclarán a las de la triunfante para aclamar y bendecir a la que es su Reina y Soberana indiscutible.

Mas, algo más quisiéramos, Venerables Hermanos e Hijos amadísimos, que ofreciérais ese día de la Purísima en honra de María. Aunque, desde que Nos hicimos cargo de la obra del Seminario Diocesano, no cesamos de encomendarla constantemente a la protección de Nuestra Madre; sobre todo, hace un año, la quisimos interesar más particularmente en la empresa de Nuestra predilección y constituirla, por decirlo así, en divina Tesorera de las limosnas que vosotros, con tanta generosidad como perseverancia, vinisteis a depositar en Nuestras manos.

Así fueron poco a poco sumándose y aumentando las cantidades que necesitábamos para dar cima al plan propuesto, aun cuando no compensasen ni con mucho, a los gastos que se originaban. Así terminamos la edificación tan imprescindible del nuevo Seminario, no con ornamentación superflua ni con lujo de ninguna clase, pero sí con aquella amplitud e higiene que hoy no se regatan en obra alguna de esa clase; la terminamos, para que nuestros queridísimos seminaristas no careciesen por más tiempo de lo que habían menester para cuidado de su salud, el progreso de su ciencia y hasta el fomento de su piedad, viendo no enjugada todavía la deuda que por ello contrajéramos.

Y así ha transcurrido el año desde

la colecta del anterior, sin que públicamente os hayamos vuelto a pedir nada... ¿Achéaréis a atrevimiento de Nuestra parte el que ahora Nos decidamos a explorar de nuevo la limosna de vuestra caridad?

Sabemos que en tiempos de crisis económica y de paro forzoso en muchos—como poco ha lo lamentaba con acentos ternísimos de verdadero Padre, la Santidad del Papa Pío XI, felizmente reinante, en su hermosísima Carta Encíclica «Nova impendit» (1)—algunos no podrán, con la esplendor que desearan, acudir al remedio de la presente necesidad de nuestra diócesis, pero ¿no estimular, a otros el pensar que, por lo mismo, el Señor está obligado a mostrarse más generoso con ellos, cuanto más efusivamente se dejan llevar de la corazónada de su caridad?

Nuestros seminaristas os lo piden. Ellos santamente enamorados de los ministerios sacerdotales que contemplan en el horizonte de su vida, bien persuadidos de que cada vez han de tener que trabajar más para atajar la doble invasión de la piedad e inmoralidad que se desborda sobre los pueblos, no decaen de ánimos, sino que, con la ayuda de Dios, se sienten más animosos para corresponder a la gracia de su santísima vocación.

Os lo pide la amantísima diócesis vascongada, de fe robusta, de sólidas y profundas convicciones cristianas, tan compenetrada con los deseos y las necesidades de su Pastor y Padre, que siempre ha respondido a ellos enseguida y sin regateos; una diócesis, que, porque es de tanta fe y tan arraigado catolicismo, ha querido levantar un Seminario digno de ella y ha demostrado estar dispuesta a sostenerlo con sus limosnas.

Especialmente, os lo pide la que hemos nombrado Tesorera, la Virgen Santísima Nuestra Madre. No puede menos de serle gratísimo lo que hagáis por los futuros sacerdotes, ni puede menos de premiarlo con toda la abundancia de los dones celestiales que el Señor plugo depositar en sus manos.

¡Que la colecta del día grande de la Concepción Inmaculada, que ordenamos se haga en todas las misas de todas las iglesias de Nuestra diócesis y que con gusto veríamos correrse a cargo de las beneméritas Asociaciones de Hijos de María, responda a vuestra condición de fieles hijos de la Iglesia y de piadosos hijos de tal Madre; que, responda también al amor con que siempre habéis distinguido a vuestro Obispo, y que no acierta a agradecerlo como él se merece, y que os lleva muy en el corazón, cada vez más adentro y más presentes y que con todo afecto es bendice en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

La Puye (Vienne), 20 de noviembre de 1931.

† MATEO, Obispo de Vitoria.

(1) Boletín Oficial, 1.º de noviembre de 1931, pág. 661 y siguientes.

†  
**LA SEÑORA**

**Doña Clotilde Argómaniz y Fdz. de Retana**  
Ha fallecido hoy a las seis de la mañana, a los 28 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.  
**R. I. P.**

Su desconsolado esposo don Justo González de Otazu; madre política doña Paula Axpe (Vda. de don Pedro Otazu); hermanos doña Romana, doña Margarita y don Félix; hermanos políticos don Hermenegildo Insagurbe, don Melchor Gómez de Segura, doña Agustina, don Isidro y doña Eladia González de Otazu (ausente), don Miguel Angulo y don Salvador Gil (ausente); tíos, primos y de más parientes.

AL PARTICIPAR a usted tan sensible pérdida le ruegan encomiende a Dios Nuestro Señor el alma de la finada y se digne asistir a la CONDUCCION DEL CADÁVER al Cementerio de Santa Isabel mañana martes, a las ONCE Y MEDIA, y a los FUNERALES que, en sufragio de su alma, se celebrarán el próximo miércoles, día 9, a las DIEZ de la mañana, en la Iglesia Parroquial de San Miguel Arcángel, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán muy reconocidos. — Vitoria, 7 de diciembre 1931.  
**Casa mortuoria: BARRIO DEL PRADO, 39.**  
El duelo se recibe y despide en los sitios de costumbre  
Los que por olvido no hayan recibido esquela, den-se por avisados con la presente.

Hay concedidas Indulgencias.

Funeraria de Victor Lauzurica. Correría núm. 17. Teléfono 1345

**Educación de la mujer y coeducación**

Don Rufino Blanco y Sánchez, profesor de la Escuela Superior del Magisterio y director de "El Universo", de Madrid, ha publicado en estos días un folleto en que trata fundamentalmente de la educación de la mujer y del sistema de la coeducación, alegando opiniones autorizadas sobre ambas cuestiones y formulando luego su criterio sobre la materia.

La parte bibliográfica, que consta de unos 400 artículos, comprende lo más selecto de las obras publicadas hasta el día en diversos idiomas.

Precio del ejemplar, 1,50 pesetas.

El señor Blanco ha publicado también el 128 millar de su Método ilustrado de Lectura y Escritura simultáneas, del cual se remiten gratis ejemplares de muestra a quien los pida al apartado 266 de Madrid.

†  
**EL SEÑOR**

**D. Victorio Briones y García**  
Ha fallecido hoy a las tres de la mañana, a los 75 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
**E. P. D.**

Su Director espiritual don Florentino Bastida; sus resignados hijos doña Victoriana, Sor Julia (Religiosa ausente), doña Victoria (ausente), doña Sofía, Sor Pilar (Religiosa ausente) y don Ginés; hijos políticos D. Santiago García, doña Catalina López de Arcaute y D. Modesto Arteche (ausente); nietos, nietos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a usted lo encomiende a Dios en sus oraciones y asista a la CONDUCCION DEL CADÁVER que tendrá lugar mañana martes, a las DOCE Y MEDIA de la misma, y al FUNERAL que, por el cese de su alma, se celebrará el próximo miércoles, día 9, a las DIEZ de la mañana, en la Iglesia parroquial de San Vicente Mártir, por cuyos actos de caridad cristiana le quedarán agradecidos.

Vitoria 7 de diciembre de 1931.

**Casa mortuoria: POSTAS, 48, 1.º**  
El duelo se recibe y despide en los sitios de costumbre.  
Los que por olvido no hayan recibido esquela, den-se por avisados con la presente.

El Rvdmo Prelado ha concedido indulgencias.

Funeraria de Victor Lauzurica. Correría núm. 17. Teléfono 1345

**Agrupación de Cultura Vasca de Madrid**

Del índice de conferencias que durante el mes de diciembre ha organizado esta Agrupación de Cultura Vasca, mañana martes corresponde versar el tema "Indicadores Filológicos" a don Luis M. de Eleizalde, con arreglo al siguiente resumen:

Imbibición. — Germinación. — Factores externos a las semillas. — Estimulantes. — Elementos tóxicos. — Desinfectantes. — Relación entre la imbibición y la germinación. — Conservación del poder germinativo de las semillas. — Trabajos de Machi. — Soluciones nutritivas. — Toxicidad. — Antioxicidad. — Auxonomas. — Problemas de la menotoxina, anemias perniciosas y esquizofrenia. — Trabajos de la Universidad de Cluj. — Radiaciones mitogénicas de Gurwich. — Estudios de estos métodos crítica. — Experiencias e investigaciones propias.

TEMAS MEDICOS

**Panales y epilepsias**

En una Revista médica española, de cuyo nombre no puedo acordarme, leí a principios de verano un artículo acerca de un nuevo remedio para curar la epilepsia, sumamente fácil, cómodo, agradable y desde luego, nada peligroso.

Por eso me aventuré a ensayarlo en algunos de mis clientes que desgraciadamente sufren de aquel mal tan rebelde y tan ingrato.

El procedimiento consiste en tomar tres veces al día una ración de panal de abejas.

El autor ha tenido esta idea buscando la curación de la epilepsia mediante substancias frenadoras o sedantes de los filotes nerviosos vegetativos que van a los vasos encefálicos hipersensibles por congenital, herencia o adquisición ocasional.

Por aquella razón de que casi siempre donde está el veneno reside la triaca, piensa que ciertos animales productores de substancias irritantes y convulsoriantes de aquellos nervios, deben igualmente elaborar otros anticuerpos o contravenenos, frenadores o sedantes que administrados convenientemente, surtirían el resultado apetecido.

Considerando que la piel y el sistema nervioso tienen su origen en la misma hoja del blastodermo, es decir, que ambas organizaciones se desarrollan a expensas del ectodermio del embrión, supone que los animales fabricantes de ponzoñas que irritan la piel, deben ser los que calmen el sistema nervioso, tan excitable en los epilépticos y con esta presunción, cree que las abejas cuya picadura levanta ronchas dolorosas en la piel, producen el sedante que llama calacomicalina y que depositado en los panales, ofrece a los médicos una "panacea" o "panacea" o "panacea" para todo lo convulsivo, tembloroso, espasmódico y coreico, que es decir todos los desórdenes del movimiento con tendencia a la rapidez. El periódico, en cuestión, no dice en qué consiste la ración o sea lo dosis, ni si el panal ha de tomarse escueto o con la miel de sus celdillas y aun los cadáveres de sus obreras que muchas veces aparecen aglutinadas en el pegajoso condumio.

Por eso nosotros, en la media docena de epilépticos que elegimos para ensayar este tratamiento, a uno de ellos le aconsejamos que tomase una cucharada de miel con el desayuno, la comida y la cena; a otro le prescribimos cera en fusión con la pasta de coereas, albóndigas y otros picadillos semejantes; al tercero un machacado de abejas mezclado con "fogras" para tomar una terrina de cincuenta gramos al día en tres reacciones; al cuarto una mezcla de miel y cera; al quinto miel y abejas y al sexto un ingrediente global de los tres componentes.

La verdad es que yo no he observado ningún efecto beneficioso con ninguna de las seis combinaciones panalesas; bien es verdad que tampoco he leído nunca que las picaduras de abejas produjesen jamás ataques de epilepsia en quienes no eran epilépticos, ni provocarlos en los que lo eran; aunque reconozco que multitud de insectos tales como moscas, mariposas, mosquitos, avispas y multitud de dípteros inquietos, temblorosos, azogados y convulsivos han venido a quietarse bajo el dominio pegajoso de la dulce liga fabricada por las doradas infatigables obreras.

Ya lo dijo el fabulista:

"A un panal de rica miel  
dos mil moscas acudieron  
y por golosas murieron  
presas de palas en él."

Dr. Royo Villanova.

BEBED SIDRA «EL GAITERO»



**mate la TOS**  
con pastillas MORELLO

**Academia Garibay**

Manuel Izquierdo, 36 (antiguo Gobierno Militar) — Teléfono 1927

BACHILLERATO: Licenciados en Letras, señores Oar y Manuaco; Licenciado en Ciencias, señor Moya.

MATEMATICAS: señor Garibay.

CONTABILIDAD: señor Vallecantos, maestro superior y funcionario bancario por oposición.

IDIOMAS, MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA: señores Rodríguez y Moreno, de la E. de A. y O.

MAGISTERIO FEMENINO: señora Echeverría de Garibay, maestra superior.

BACHILLER: Maestra del Estado y Municipio por doble oposición.

**MAGNIFICO INTERNADO**

**Notas de Sociedad**

**LOS QUE VIAJAN**

Procedente de Bilbao la bella y distinguida señorita María Luisa P. Florez de Estrada.

—A Burgos don Enrique Mena.

—A Bilbao don Ramón Olaso.

—Ha pasado para Madrid el ministro de Estado don Alejandro Lerroux.

—Se encuentra en Vitoria el piloto de la Marina mercante nuestro querido amigo don Juan Carlos de Elizagarate.

—A Burgos los señores de Jiménez Momediano (don Jesús).

—De Berlín el ingeniero Agrónomo don Miguel Odriozola.

—De Madrid nuestro distinguido amigo el ex concejal don Clemente Irujo.

—De Bilbao don Angel de Viana.

—De Madrid don Vidal Sanz.

—A Valdeguvia don Domicio Diaz de Tuosta.

—De Villarreal don José Arregui.

—Ha pasado con dirección a Madrid don Gregorio Martínez Sierra.

**LUBRIFICANTES**

**Clayton**

**LOS MEJORES**  
PARA AUTOMOVILES  
INDUSTRIA Y MARINA

**HENA 52. BILBAO**

con la ilustre actriz Catalina Bárcena.

—De Bóveda don Indalecio Fernández.

—A Pamplona don Esteban Aranzadi.

—A Logroño don Luis Portillo.

—A Madrid don Emilio Artach.

—De Valladolid don José Antonio Llano.

—Se encuentran en Vitoria los señores de Ruiz de Gauna (don Ignacio).

—De Burgos los señores de Elizondo.

—De Madrid don Rafael de Verástegui.

—De San Sebastián don Ignacio de Zulueta con su hermana Mercedes.

—Ha regresado de Bilbao la señora viuda de Zabala, con su nieta María Josefa Pierrad.

—De Madrid los señores de Gortázar (don Víctor).

—A Anglet doña Pilar Jabat, viuda de Ugarte.

**LA INMACULADA CONCEPCION**

Mañana, festividad de la Inmaculada Concepción, celebran sus días las señoras de Velasco (don Jesús); Viuda de Arzayaga; de Verástegui (don José María); Viuda de Uriarte; Viuda de Rivacoba; de Galindez (don Juan); de Berra (don Gabriel), y de Elizondo y señoritas de Aparicio, Ciria, Menchacaorra, Buerba, Zumarraga y Pardo.

Nuestra más cariñosa felicitación.

**DON PEDRO SALAZAR**

Dolorosamente nos ha sorprendido hoy la triste noticia del fallecimiento del que fué nuestro amigo distinguido y muy estimado don Pedro Salazar y Ruiz de Loizaga.

Hombre caballero y afable, activo y diligente, en su profesión de Procurador de los Tribunales conquistó reputación y confianza que le valieron simpatías y preferencias que justificó en toda ocasión, por sus intervenciones acertadas.

Gozó entre los hombres de feyes de confianza plena igualmente, y fué descanso de todos y seguridad del regular trámite y despacho de los asuntos en que intervenía conjuntamente.

Esto fué el funcionario; el caballero y el amigo a ese nivel estacionaron siempre; su trato singular y su don de gentes le granjearon las simpatías y el afecto de los que una sola vez conversaban con él. Don Pedro era el amigo bueno que se hacía querer y respetar de todos.

Descansa en paz y reciban su afligida esposa doña Regina Alvarez y sus hijos muy queridos amigos nuestros don Julio, don José María y don Jesús, hijas políticas, nietos, hermano don Severiano, hermana política, sobrinos y demás familia, el testimonio sincero de nuestro duelo.



**Cuide usted su estómago**  
porque es la base de su salud

\*  
**Yo padeci también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO**  
del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

**Asuntos militares**

**DE LA COMANDANCIA MILITAR**  
Servicio para mañana

Capitán de día, don José Churrucá, del Regimiento Caballería.

Imaginería, don Enrique Torres, del mismo.

Principal: Caballería.

Polyorin de las Noveras: Regimiento Montaña, 8.

Parque de Artillería: Mixto de Zapadores.

Cárcel: Artillería.

Vigilancia: los Cuerpos de la Guarnición.

**Venta en subasta**

de una casa en la calle de Arana número 12, entera o por pisos la cual subasta tendrá lugar el día 17 del actual diciembre a las once horas en la Notaría de don Narciso Amorós, (Dato, 3-1.º), donde informarán de los títulos de propiedad y condiciones.

**LA VILLA DE ARCENEGIA**

Descripción histórica sacada de documentos inéditos. Contiene noticias de los señores de Ayala y del Santuario de Nuestra Señora de la Encina.

OBRA NUEVA EN VENTA 6 PESETAS

**ANIVERSARIOS**

Dieciocho años se cumplen hoy del fallecimiento de la ilustre dama que se llamó doña María Ruiz de Gámiz y Zulueta, marquesa de Alava.

Esta mañana se han celebrado misas por su alma en todas las iglesias de esta ciudad y en las capillas de Seminarios y Colegios.

A sus hijos, hijos políticos, nietos, hermana, hermana política y demás familia, nos unimos hoy en oración por el descanso eterno de la ilustre finada.

Mañana se cumplirá el primer aniversario del fallecimiento de don Martiniano Apellániz y Martínez de Lizárduy.

Con tan triste motivo renovamos nuestro sentido pésame a la familia del que fué inteligente y laborioso industrial vitoriano.

**NECROLOGICAS**

La implacable se ha ensañado hoy en nuestra ciudad, sin respetar edad, sexo ni condición; cual correspondiente a su insaciable afán.

A los 28 años se ha llevado a la joven señora doña Clotilde Argómaniz y Fernández de Retana, esposa de nuestro estimado convecino y amigo don Justo González de Otazu, resultando inútiles los esfuerzos de la Ciencia y los exquisitos cuidados de que estaba rodeada.

También ha fallecido a la una y media de esta madrugada doña Josefa Armentia y Guillena, madre de nuestro distinguido amigo don Aurelio Payueta, y madre política de doña Natividad San Pedro.

Y a los 75 ha dejado de existir don Victoriano Briones y García, padre de doña Victoriana, Sor Julia (Religiosa ausente), doña Victoria y Sor Pilar (ausentes también), doña Sofía y don Ginés; padre político de don Santiago García, doña Catalina López de Arcaute y don Modesto Arteche.

Enviamos a las afligidas familias de los finados la expresión de nuestro sincero dolor.

**BUJIA CHAMPION**

SE DESLIZA COMO UN RAYO SOBRE LAS AGUAS GRACIAS A SU BUJIA SIEMPRE EFICAZ Y SEGURA



CONCESIONARIO: F.º FLORES-ESPINARDO (MURCIA)

Por 125 pts. llevo la alegría en su casa



Con 12 PIZAS Y 200 AGUJAS

Sinceridad sin igual. Fabricación inmejorable y garantizada.

VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS  
SALONES DE VENTAS Y AUDICIONES

**MARIANO LAHIDALGA**

GENERAL ALAVA, 7 — TELEFONO 1623

VITORIA

**¡Pruebe...!**  
**¡Compare...!**  
**¡Exija...!**

**Antracitas URRUTIA**

Ante España-Inglaterra

Los héroes de una antigua jornada, y nuestros jugadores ante el acontecimiento del día

Por FERNANDO S. MONREAL

El equipo español va a ser sometido a una dura prueba. En terreno adverso se va a enfrentar con los padres del fútbol mundial en condiciones, nuestro entender, de clara inferioridad.

Pero también existía ésta de modo ostensible el año 29, cuando en una memorable tarde del 15 de mayo, y después de un partido glorioso para la furia española, el Estadio Metropolitano se vio orlado con el galardón de un triunfo que nuestros once leones consiguieron con su bravura frente a la serenidad y ciencia de los profesionales ingleses, cuyo estupor fue tal, que en estos momentos todavía no han salido de él.

Precisamente la amargura de aquella derrota, es lo que nos afirma en nuestra idea de que Inglaterra en esta ocasión se sacará la espina y que pondrá cuanto esté de su parte para conseguirlo.

Después del 7-1 de Amsterdam, en que nuestros equipiers fueron batidos por los italianos en aquella última Olimpiada, nuestro resurgir ante Inglaterra retumbó en todos los ámbitos deportivos, y España, tuvo, necesariamente, que ser tenida en cuenta cuando de valores y prestigio futbolístico se hablaba.

En esta ocasión, no soy optimista; no creo en el triunfo español, pero entiendo que la derrota no es de gran importancia. Inglaterra es la patria del fútbol; es la encarnación del deporte del balón redondo, y ningún hijo, debe sentirse humillado porque el engendrador de sus días le propine una lección más o menos severa.

Lo que no cabe duda, es que el encuentro de nuestros compatriotas con los ingleses, encierra una importancia extraordinaria, tanta como la que motivó el inesperado resultado habido en el terreno de Cuatro Caminos. Aquel fue un verdadero acontecimiento deportivo, y ahora, en vísperas de su reproducción, es de actualidad e interesante recordar algo de lo que fue aquella jornada memorable.

El teatro de la contienda fue el césped del Metropolitano. A las doce de la mañana de aquel inolvidable 15 de mayo del 29, era ya numerosísimo el público que se agrupaba en las gradas. La animación fue engrosando de manera extraordinaria a medida que se acercaba la hora de comienzo de la lucha, y a las cuatro de la tarde estaban acomodadas dentro del recinto deportivo más de treinta y cinco mil personas. Otras quince o veinte mil se apinaban en los desmontes, balconillos, terrazas y galerías y hasta en las lejanías se apreciaban los grupos de curiosos que intentaban adivinar con ligeras visiones de su fantasía lo que en el campo estaba ocurriendo. Gran día para los revendedores! Hubo entrada que se cotizó a diez veces su valor, ya de por sí elevado.

Salio Langenus, saltaron los colores británicos y español, y su presencia fue acogida con los acordes del himno inglés y la Marcha Real. Esto es lo único que no podrá volver a tener reproducción. La melodía emocionante del Himno de Riego sonará en el ambiente londinense cuando nuestros valientes representantes actuales pisen el terreno de la Dársena.

Comenzó el partido y la emoción invadió el pecho de los millares de espectadores. Un velo trágico cubría ligeramente la alegría general de jugadores y deportistas. Aquel día, se había hecho pública la muerte de Acha, el gran deportista bilbaíno que tanto trabajó por el fútbol ibérico y que tanto intervino en la organización de sus campeonatos y Ligas.

Las jugadas se sucedían, y a medida que se apreciaba por todos la técnica inglesa, sus conocimientos basísimos, sus jugadas precisas, su extraordinario dominio, en fin, del balón, nuestro optimismo decrecía al par que nuestra admiración llegaba al sumun por el fútbol de que éramos testigos y que lógicamente hacia presumir un resultado adverso para España.

Una única esperanza alimentábamos. El calor aquel día violento como nunca en Madrid se reflejaba ostensiblemente en los impertinentes jugadores ingleses.

Su técnica fue fecunda. Surgió el primer gol, un aflo de Quincoces,

una salida inoportuna de Zamora y un tiro de Carter, el centro delantero contrario, a las mallas.

Aun no había reaccionado el once rojo de la jugada precedente, cuando nuevamente Inglaterra volvía a batir por segunda vez al más célebre de los porteros mundiales. Fue ahora Brafford el autor del segundo fruto en un remate feliz a una cesión de Carter.

Ya desesperábamos. La derrota, ya segura, iba a adquirir unas proporciones verdaderamente lamentables.

Pero surgió el artista. Rubio, nuestro discutido Rubio, en una de aquellas ocasiones inspiradas en él y realizando una jugada que si la de Jack mereció el nombre del «gol de una vida», la suya debió llamarse el «aínto de una eternidad». En una internada y con un tiro esquinado, violento, rapidísimo, tocó la red bierica sin que su paladín se diera cuenta de que había sido netamente batido. Iban 34 minutos y no habían transcurrido otros seis cuando Lázcano, el pequeño navarro, desde un extremo sorprendía la candidez del portero contrario y empataba a dos goles.

En la segunda parte, Zamora, que en los primeros 45 minutos pareció adormilado, recobró su personalidad y volvió a ser el «goal-keeper» más admirado.

Aunque interesante el tema me reducezo un poco porque son varios todavía los aspectos que tengo que tocar y poco el espacio que me resta.

El segundo tiempo de aquel España-Inglaterra fue algo glorioso para nuestro fútbol. Pocas veces se ha visto más retratada la furia española y han palpitado más corazones en un mismo sentido. Inglaterra volvió a conseguir un tanto por medio de Carter y los españoles, que empataron por la iniciativa de Rubio, empataron con un cañonazo a larga distancia de Goiburu, que permitió a los millares de españoles congregados en el amplio campo de fútbol salir gritando ¡Hurra a España!

De todos los equipiers que entonces formaron aquel conjunto victorioso, únicamente dos volverán a vestir la camiseta en la repetición del encuentro que tendrá lugar el próximo miércoles en Londres. Estos dos son: el portero Zamora y el defensa izquierdo Quincoces.

De todos los aficionados españoles es conocido la valía e historial de los futbolistas que en el campo de la Dársena intentarán dejar el pabellón español a gran altura. De todas formas y en rasgos generales vamos a hacer una pequeña biografía de cada uno.

Zamora, 34 veces internacional. Debutó contra Dinamarca en Bruselas el 28 de agosto de 1920 y de sus actuaciones lucidas dice suficiente el hecho de que en 24 de los encuentros en que ha tomado parte ha salido vencedor y en otros cinco con igualada.

Samitier, el mago del balón, debutó contra Dinamarca el mismo año que Zamora y ha defendido los colores españoles desde diferentes puestos en 19 partidos internacionales.

El tercer veterano del equipo es Gamborena, pequeño y enjuto que gozó de las primicias del internacionalismo en la Olimpiada de Amberes. Es 19 veces internacional.

Los restantes elementos del equipo español son ya valores nuevos muy posteriores a los citados.

El más veterano es Luis Reguero, ocho veces seleccionado. Su primer partido internacional fue contra Francia.

Entre los jugadores que nos faltan por citar destaca Gorostiza. Ahora será la quinta vez que vestirá el maillot rojo y consideramos que el gran «bala roja» con sus internadas veloces será el más peligroso elemento de la delantera española.

Tan peligroso como él, por su mayor ciencia, será el otro extremo. Venlo, quien tuvo su única actuación como internacional contra Italia en Polonia.

Quincoces, defensa izquierdo, debutó como internacional contra Méjico en la Olimpiada de Amsterdam y en el corto transcurso de tiempo ha defendido la puerta española once ve-

En Mendizorroza

El Erandio tenía pendiente un partido de campeonato de Reservas y aprovechando esa obligada visita del equipo ribereño, el Deportivo Alavés quiso darle al partido mayor brillo, enfrentándole el primer equipo a falta de algún titular. Todo ello en obsequio al público vitoriano. Pero ese público, al menos ayer, se mostró muy reacio. Se hizo una recaudación que no ha de sacar de apuros al Club local.

El partido fue entretenido. Como es natural, el Deportivo se mostró muy superior al equipo erandiarra que nos visitó, el cual no pudo, a pesar del enorme entusiasmo que puso en la lucha, neutralizar la mejor clase de sus contrarios.

Tres tantos marcó el Deportivo, dos por remates de Ibararán y uno por un penalty lanzado por Lécue con la potencia y seguridad de siempre.

El Erandio se defendió en lo posible, y buena prueba es que de los jugadores que más se distinguieron en el bando vitoriano contamos a Urreta y Deva. El chaval reservista hizo grandes paradas, con seguridad y perfecto bloqueo. Está muy bueno ahora Urreta. Deva se impuso con sus fuertes entradas, siempre dando el pecho, como lo dan los valientes.

Nuestra atención estuvo durante el partido puesta en Ibararán, como conductor de ataque. Y con algunos defectillos que tal vez pueda corregir el de Guernica, obtuvimos la impresión de que está bien en ese puesto. Por ahora y mientras no haya quien mejore su labor no se le debe quitar. Es valiente y se desenvuelve acertadamente. Claro que sin grandes cosas; que eso está reservado para los que van o han ido a Inglaterra.

Creemos de justicia consignar que Arámburu se está afirmando como un buen medio ala. Su juventud y su «correa» pueden dar mucho de sí. Y seguramente darán.

Para mañana estaba anunciado el Osasuna de Pamplona, pero debido al temporal reinante ha sido suspendido el encuentro.

G.

ces. Esto demuestra que es insustituible en su puesto.

Su compañero Cirriaco va a ser seleccionado ahora por séptima vez. El medio Roberto Echevarría ha sido ya tres veces internacional. Pegajoso y seguro, es un gran refuerzo en la línea media, a la que infundirá juventud de la que sin él estaría carente.

El portero suplente Blasco, ha vestido el maillot español contra Portugal y contra Italia, en ocasiones en que Zamora no actuó por padecer la fractura de la clavícula.

Arocha ha sido una vez internacional, y los restantes seleccionados, Zabalo, Leoncito, Cilauban e Hilarro tomarán ahora la «alternativa».

Para terminar quiero hacer votos porque nuestra «escuadra», consiga un resultado aceptable en Londres. El pronosticador es de mal agüero, pero lógicamente es de esperar que España no salga favorecida con la victoria en esta ocasión.

El sábado nuestros jugadores asistieron al partido West Hem-Evening, y según nuestras noticias, no salieron admirados del juego que desarrollaron los equipos, algunos de cuyos elementos actuarán contra ellos el miércoles. Tanto peor, hubiera sido preferible que nuestros jugadores hubieran saltado al terreno de juego con la quimera difícil de un triunfo al que ahora, ya, sin duda, aspirarán, por creerse ilusamente que todos se pueden hablar de tú.

INSUPERABLE AGUA DE COLONIA

JAZMINES NEGROS

PERFUMERIA FERVIL MADRID

Teatro Príncipe

Comedia y drama

Van desfilando en cosa de un mes por el Teatro Príncipe, Compañías notables de comedia y drama que en tiempos en que la competencia espectacular no existía se hubieran hecho pagar a elevado precio para verlas representar.

Obras del repertorio antiguo y del moderno, han sido seleccionadas y puestas en escena con todo el boato que requieren; y en decorado hemos visto obras primorosas de Burman, el brujo de la escenografía.

Hoy se presenta Carmen M. Ortega con una Compañía inmejorable, de la que es primer actor Luis Peña y con repertorio del que forman parte las más nuevas obras de Benavente, que acaban de estrenarse en Madrid.

Actuará solamente cuatro días.

Partidos amistosos

El Deportivo Coruñés y el Athletic de Bilbao empatan a dos

El Arenas pierde en Sevilla

LA CORUNA.—Ayer por la tarde con magnífica entrada se jugó en el campo de Riazor el partido homenaje al jugador Fariñas, conteniendo los equipos del Deportivo Coruña y el Athletic de Bilbao.

Una caravana automovilista esperó a los jugadores bilbaínos a quienes ovacionaron con entusiasmo.

Al salir al terreno de juego ambos equipos fueron aplaudidísimos, entregando el equipo vizcaino un hermoso ramo de flores, correspondiendo los coruñeses con un banderín.

El encuentro, que terminó con empate a dos tantos, fue admirable, destacando la gran actuación del equipo forastero y su gran forma, dominando en casi todo el partido y debiéndose el empate al entusiasmo desplegado por los jugadores locales.

SEVILLA.—Ayer se jugó el primer partido amistoso de los dos concertados por el Arenas de Guecho con el Betis y el Sevilla.

El encuentro tuvo lugar en el campo del Patronato, propiedad del Betis y terminó con la victoria de los locales por cinco tantos a tres.

Mañana martes jugará su segundo partido el Arenas con el Sevilla.

El equipo vizcaino ha causado muy buena impresión.

Asociación Defensora de los Religiosos Vasco-Navarros

Una instancia al jefe del Gobierno

Se nos entrega, con ruego de publicación la siguiente copia de solicitud elevada al jefe del Gobierno:

«Excmo. señor:

Nuevamente la voz de doscientos mil vascos navarros reunidos en la Asociación pro religiosos, se eleva ante V. E. como jefe del Gobierno, solicitando justicia en favor de quince mil hijos y hermanos que salieron de su seno para servir dentro del estado religioso los intereses de España en la península y el extranjero y en contra de tímidas disposiciones que puedan colocarlos en condiciones distintas al resto de los ciudadanos.

No puede explicarse la mayoría del pueblo de Vasconia, a quien representan los firmantes, cómo el simple hecho de haber prestado los votos en religión, pues que ningún delito ha podido probarse ni achacarseles, justificativo de medidas excepcionales, pueda ser causa de que se les prive de derechos que gozan el resto de los españoles.

Ligados aquellos por vínculos de parentesco a los habitantes de esta tierra, se explicará V. E. perfectamente que la disolución de sus Institutos y la confiscación de sus bienes sea de todas o de una no más de las Ordenes Religiosas, haga vibrar la

indignación y surja ésta con caracteres de la más viva protesta, todo lo respetuosa que se quiera; pero enérgica ante lo que consideramos un despojo y una privación de libertad que no se niega a nadie de los nacidos en España, si no es con justa y reconocida causa.

El hecho de que todas las familias del país vasco navarro, sin distinción de políticas, sean afectadas por disposiciones que no pueden menos de considerarlas lesivas a sus intereses morales y materiales, el de ser esta la Patria de las dos más excelsas figuras mundiales de la Compañía de Jesús que obligan a sus compatriotas a extremar más la defensa del patrimonio espiritual que representan para la raza, creemos han de pesar en el ánimo de V. E. para amoriguar el resquemor que un sector nacional pueda sentir contra los representantes de esa tradición y el que abriga los decididos defensores de esta, colocándose en el plano de ecuanimidad que juzgamos cualidad de un buen gobernante.

Por creerlo así ponemos fundadas esperanzas en la comprensión de V. E., cuya vida Dios guarde muchos años.

Pamplona 6 de diciembre de 1931.  
—Por Navarra: Juan Pedro Arraiza, Daniel Nagore, Tomás Garmendía, Eusebio Garicano, Justo Garrán, Luis Arellano, Saturnino Martínez, José Martínez Berasain, Luis París, Jesús Angel Ayala, Ignacio Ruiz de Galarrreta.—Por Guipúzcoa: Agustín Brunet, Antonio Ezcurdia.—Por Alava: Moisés Gauna, Alberto Viana, Pascual Andrés.—Por Vizcaya: Marcos Echarrri, Acilona y Goicoechea.  
Excelentísimo señor Presidente del Consejo de Ministros.»

El Orfeón Vitoriano en Durango

UN TRIUNFO MAS. OVACIONES DELIRANTES PARA LOS MAESTROS LIZARRALDE, ARAMBURU Y ARTISTAS

Los señores González de Echávarri y Elzaurdi, almas de esta masa coral, no saben lo que hacer para premiar la constancia de sus afiliados. Organizan excursiones en que los éxitos son rotundos, y se escriben por su acertadísima dirección páginas de gloria en la historia del Orfeón vitoriano.

Para ustedes, indispensables y emprendedores modelo, sea nuestra felicitación, pues si su labor callada no se percibe, sus efectos son elocuentes.

EL TEATRO, LOS ARTISTAS Y LOS TXISTUS

A la hora de levantar el telón el lleno era completo.

El teatro durangués situado en el Paseo de Ezkurdí, nos hizo recordar el antiguo «Circo» de Victoria donde tan buenos ratos pasamos luengos años.

La presentación de «La suerte loca» por el Cuadro artístico, supera a todo lo que podamos decir. El adecuado y lujoso decorado de la casa Asensi de Barcelona, fué acoplado perfectamente por don Víctor Albaina haciéndonos vislumbrar la realidad.

La orquesta, muy nutrida, dirigida por don Luis Arámburu, insuperable.

Los artistas, todos muy bien; una seguridad, un aplomo y una fuerza a la frase que incluso los profesionales envidian. Su «vis cómica», naturalidad y perfección cosecharon formidables ovaciones. Al «respetable» gustó la picardía y el donaire de la zarzuela.

La presencia del batallón de amazonas, no solo llega a dominar al general Martínez sino también al público, por su gracia y belleza, lo mismo que las sinpar criollas.

Los señores Ibarra, Sagarna, Ortueta, Alvarez, en fin; todos demostraron tener muchas «tablas». Encarnais, queridos amigos, los personajes que Arniches y Serrano concibieron. Parte en el éxito lo tiene el caracterizador señor Hernández.

En el entreacto los txistus maestros: señores Onraita, director; Revuelta, Ascaso hermanos y Landaluce bordaron la obra de don Luis Arámburu «Asterketa», premiada en el concurso de Bermeo hace unos años. A petición del público terminaron con el «Ce-

LIZARRALDE

El eminente tenor durangués, compañero nuestro, tuvo ayer una de sus mejores actuaciones. Cantó con singular gusto, de un modo brillante, con perfecto dominio las siguientes obras: «Nere aberri maitea» (zorciko) de Zabalza, y las romanzas de «La del Soto del Parral» y «Doña Francisquita». Todas ellas son muy fuertes, pero con sus extraordinarias facultades llega a todo.

El maestro Arámburu le acompañó como él sabe hacerlo.

EL CONCIERTO

El Orfeón interpretó con sentimiento y divinamente «El Caserío» (coro preliminar), de Guridi; «El Tejedor», de Oriando de Lasso; «Santanderina», de Sáez de Adana; «Canción de juventud», y «El Gorbea», de Arámburu. Finalizaron con el pasacalle «Kale-Kale», de Sorozábal, acompañados de los txistus.

La mayoría de los números musicales se hubieron de repetir y los aplausos no cesaron.

El público salió satisfecho y a un buen anciano le oímos: «Ya sabíamos, era mucho el Orfeón; pero la realidad lo supera todo».

Muy bien, orfeonistas: enhorabuena y a seguir.

Más espacio merecía el triunfo; pero amigos, es lunes, y no puede ser.

J. L. de la L.

Subasta

El día nueve de diciembre próximo a las once, se venderá en la oficina del Procurador Sr. Criado, Constitución 6, un arriendo compuesto de casa y 78 heredades en el pueblo de Turiso.

Informes en dicha oficina.

Traspaso sin existencias

la tienda calle de Dato, núm. 7 y se liquidan todas las existencias; a cualquier precio; Sombrecos, Gorras y Boinas.

Vendo varios espejos de grandes dimensiones.

Gine de la Casa Social Católica

MAÑANA MARTES

A LAS TRES Y MEDIA Y A LAS SIETE DE LA TARDE

PROGRAMA

Una bonita película cómica en 2 partes

UN CHICO COMPLACIENTE, en 6 partes

|         |                       |            |         |
|---------|-----------------------|------------|---------|
| PRECIOS | PALCO GENERAL . . .   | A LAS 3,30 | A LAS 7 |
|         | BUTACA GENERAL . . .  | 0,15       | 0,50    |
|         | ID. PREFERENCIA . . . | 0,25       | 0,75    |
|         |                       | 0,35       | 1,00    |

Frontón Vitoriano

Mañana martes, a las tres y cuarto de la tarde

DOS GRANDES PARTIDOS DE PELOTA A MANO

Hermanos Atanos II y VII

CONTRA

Ubilla II y Echaniz I

— y —

Guetaria y Corfabilarte

CONTRA

Echaniz II y Ormazabal

Muebles a plazos.-O. de Zárate, 8

La Fiesta de la modista

La velada del sábado

La expectación crece de día en día. Las localidades se agotan. Las modistas esperan impacientes.

El día pasado ensayaron en el Teatro, y comenzaron con el castizo schotis de Arámburu, que va a hacer furor, no lo dudamos.

El programa íntegro de la velada es el siguiente:

Primera parte

- 1.ª Sinfonía.
- 2.ª Representación del sainete cómico en dos actos, original de Enrique García Alvarez y Fernando Luque, «El puesto de «antiquités» de Baldomero Pagés».

Reperto.—Visita, señorita Ruiz (F.); Acacia, señorita Ruiz (A.); Baldomero, señor Ibarra; Aurelio, señor Sagarna; Wenceslao, señor Ortueta; Lorenzo, señor Alvarez; Parrondo, señor Uralde; Claro, señor Castellano; Mister Gillons, señor Zárate; Doctor, señor Sáez; Caballero, señor Abad; Matías, señor Polo; Un chico, señor Pereda.

Segunda parte

Gran recital de música a cargo de la laureada pianista señorita Guillermina Sancho y del eminente tenor don Maximino Lizarralde.

- 1.ª POLONESA (Op. 53).—Chopin.
  - 2.ª DANZA (núm. 6).—Branhs.
  - 3.ª RAPSODIA (II).—Liszt.
  - 4.ª LA DEL SOTO DEL PARRAL (romanza).—Soutullo y Vert.
  - 5.ª LAMENTOS (romanza).—Tosti.
  - 6.ª MADRECITA (tango - canción).—Lacalle.
- (A cargo del señor Lizarralde.)

Tercera parte

Como FIN DE FIESTA, tendrá lugar un VISTOSISIMO DESFILE DE TRAJES para premiar los mejores modelos presentados al concurso organizado al efecto, con valiosos premios. Terminará con un schotis, compuesto exprofeso para la fiesta, con música del maestro don Luis Arámburu y letra de don Dámaso Villanueva.

Se reciben donativos, obsequios o regalos en las Administraciones de los diarios locales.

PARA LAS MODISTAS

Se ruega a todas las modistas que deseen asistir al banquete del domingo, lo pongan en conocimiento de la Comisión organizadora.

### Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVES el 7 de diciembre de 1906

Con motivo de la crisis ministerial quedaron interrumpidas las negociaciones de los diputados vascos con el Gobierno para la renovación de los cupos del concierto económico.

En el despacho de la Alcaldía conferenció el alcalde con el procurador síndico cambiando impresiones acerca de la situación de algunos obreros sin trabajo. Se acordó aumentar la cuadrilla municipal aprovechándose para ello fondos de la Alcaldía, ocupándose los obreros en la apertura de la calle de la Florida y en el desmonte de la calle de San Antonio en el paso inferior del ferrocarril.

El regimiento de Cuenca comenzó los festejos en honor de su Patrona la Inmaculada, acompañando al coronel todos los jefes y oficiales en la visita a los enfermos que se hallaban en el Hospital Militar.

Después hubo en el patio del cuartel cucanías, carreras de bicicletas y carreras de sacos con premios en metálico.

Se suspendió la retreta anunciada para la noche.

En el piso 3.º de la casa número 30 de la calle Ortiz de Zárate una señora cayó en la cocina al tropezarse con un banquillo, llevando en la mano los platos una vez terminada la comida y uno de los pedazos rotos se le clavó en la yugular originándole tan terrible hemorragia que poco después falleció.

En el pueblo de Elciego el dependiente del carnicero se distraía cogiendo los cuartos del cajón del despacho y fueron tantas las veces que lo hizo que al fin se notó y... cayó en la trampa que le pusieron.

Falleció D.ª Concepción González Heredia y Ruiz de Arbulu esposa del comerciante de la plaza don Melquiades Aldama.

### Academia Vadillo

Clases prácticas de Contabilidad por Partida Doble, Cálculo Mercantil, Correspondencia, Legislación y Mecanografía.

Enseñanza por procedimientos modernos y muy rápidos. Se admiten señoritas.

PLAZA NUEVA, 16, 2.º

### Garage «La Unión»

FUEROS, 31

Taller de reparaciones para automóviles.

Depósito de cubiertas y cámaras «Goodyear», «Firestone», «Michelin» y «Pirelli». Stock completo de aceites de la «Vacuum Oil Company». Baterías americanas «Usl», «Willard» y «Exide». Faros «Marchal» y «Zenith». Bujías «Champion», «Ac» y «Bosch»; amortiguadores hidráulicos. Bocinas y bocinas «Bosch» y «Delco-Remy». Piezas de recambio para coches americanos y europeos.

### Obras nuevas

La Persecución Religiosa y la Iglesia independiente del Estado ateo, por Vázquez de Mella, seis pesetas.

Almanaque Bailly-Bailliere para 1932, DOS pesetas concederá una participación en el Sorteo de la Lotería de Navidad 22 de diciembre 1931.

Historia Vasca P. D. de Estrella 6 pesetas.

Todos los días Obras nuevas. LIBRERIA LINACERO Apartado 41 - Teléfono 1846 VITORIA

### F. Molet

Médico Director del Dispensario Provincial Antituberculoso

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotorax.

RAYOS X

Dato, 35, 1.º Vitoria

## Tratamiento científico y racional de La HERNIA

por el MÉTODO C. A. BOER

El NUEVO METODO del renombrado Especialista Ortopédico de París Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones de los mismos HERNIADOS, quienes escriben a diario innumerables cartas encomiando los valiosos resultados que han obtenido con los aparatos C. A. BOER.

CORISTANCO, 8 noviembre 1931. Sr. don C. A. BOER, Pelayo 60, BARCELONA. Muy señor mío: La presente es para participarle que mi hijo Ramón está ya completamente sano de la hernia que padecía desde su nacimiento. Ahora está fuerte y robusto. Esperamos su visita a Carballo para que vea un sobrino mío que sufre de una hernia y que espero curará con sus aparatos como ha curado el mío. Quedo muy agradecido de usted y atto. s. s. JESUS MARTINEZ MATA, Ayto. CORISTANCO, Parroquia de OCA, provincia LA CORUÑA.

SAN SEBASTIAN, a 25 de enero 1931. Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona. Muy señor mío: Le autorizo para que pueda usted publicar que mi hijo Lorenzo, de 5 años de edad, ha sido curado de una hernia escrotal con su aparato. Como nuestra casa es conocida en toda España y principalmente en las provincias vascongadas, ya que bien se lo merece. Sin más quedo de usted afmo. s. s. JOSE ARANZABAL, Loza y Porcelana, San Marcial, 40, SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa).

Médicos eminentes usan y propagan los aparatos y el METODO C. A. BOER, creyéndolos imprescindibles para todos los HERNIADOS que deseen evitar las fatales consecuencias de un abandono prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las SENORAS que, estando o no herniadas, padecen descenso o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.

Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad que da el Método C. A. BOER deben visitar con toda urgencia y entera confianza al renombrado especialista en:

VITORIA, jueves 10 diciembre, HOTEL FRONTON.

HARO, martes 15 diciembre, HOTEL HIGINIA.

LOGROÑO, miércoles 16 diciembre, GRAN HOTEL.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60, BARCELONA.

PASTILLAS

## MERINO

QUITAN LA

## TOS

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA

LAS RECOMIENDAN LOS MEDICOS.—LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

UNA PESETA TUBO

CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMAS SUPERADAS. FABRICADAS SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES.

## GACETILLAS

REGISTRO CIVIL.—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente: Nacimientos: dos varones y dos hembras.

Defunciones: Victorio Briones y García, 75 años, viudo, Postas, 48. Pedro Salazar y Rz. Loizaga, 75 años, casado, Postas, 6. Clotilde Argomaniz y Fz. de Retana, 28 años, casada, Cervantes, 3. Matrimonios: Ambrosio Julio Ruiz y García con Margarita Iribate y Alda, solteros.

No pienses hacerte rico Jugando a la lotería. Bebe el Quinado San Roque, Poate pleno de energía. Trabaja y gana dinero Y así tendrás alegría.

Gran aperitivo, poderoso tónico reconstituyente. — Propietario: TEJADA Y COMPANIA (Sucesor) ARETA (Alava)

FARMACIAS DE GUARDIA.—Mañana, martes, quedarán de guardia las siguientes:

La del señor LLAMAS, Dato, 41 y la del señor MONTEJO, Independencia, 5.

Estas mismas farmacias quedarán de guardia de ocho y media noche a ocho y media mañana, solamente para el despacho de recetas firmadas por facultativos.

SERVICIO METEOROLOGICO.—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana: Presión atmosférica, 716,2. Termómetro seco del psicrómetro, 3,6.

Termómetro húmedo, 3,2. Humedad, 93. Temperatura máxima, 13,8. Temperatura mínima, 2,6. Agua en las últimas veinticuatro horas, 11,7.

Estado del cielo, lluvia. Viento, ventolina S.

A las dos de la tarde: Presión atmosférica, 716,5. Termómetro seco, 4,1. Termómetro húmedo, 4,2. Humedad, 97. Estado del cielo, lluvia. Viento, ventolina NO.

Papel para envolver SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

## SEGUROS

de responsabilidad civil e incendio para automóviles: — Colectivos contra accidentes: — Individuales: — Nadie con más garantías ni más económicos que

La Vasco-Navarra

DELEGADO PARA ALAVA ANTONIO VINOS Y DE SANTOS

### Caja Provincial de Ahorros y Préstamos de Alava

CON LA GARANTIA DE LA EXCMA. DIPUTACION

SUBCENTRAL — VITORIA — DATO, 2, bajo.

SUCURSALES en Amurrio, Alegría, Aramayona, Araya, Arceniega, Berantevilla, Elciego, Espejo, Izarra, Labastida, Laguardia, Llodio, Maestu, Murguía, Oyón, Peñacerrada, Salinas de Añana, Salvatierra, Santa Cruz de Campezo, San Vicente Arana, Villanueva de Valdegovía, Villarreal.

IMPOSICIONES en Libretas ordinarias 3,75 %

IMPOSICIONES en Libretas privilegiadas 4,25 %

Esta Entidad invierte preferentemente su capital en préstamos a los pueblos y fomento de la cultura y riqueza de la Provincia.

# TOS BRONQUITIS JARABE FAMEL ENFERMEDADES DEL PECHO



Fundición de hierro: Toda clase de piezas según planos o modelos.

Construcciones metálicas: Cerchas vigas armadas, postes, etc.

Maquinaria para madera: Máquinas sierras de cinta de columna fundida, o para armazón de madera o pared, máquinas sierras circulares, carros para el serrado de troncos, cepilladoras, barrenos, tornos, regreasadoras, regreasadoras combinadas, cepilladoras combinadas con barrenos, tapas, mordazas, ejes universales, aparatos de soldar, etc.

Materia para ferrocarriles: Enclavamientos, señales de parada, gálbos, cambios, piezas para locomotoras y vagones, etc.

Elementos de transmisión: Ejes calibrados, ménsulas, potens, cojinetes de bolas o con casquillo de bronce engrasables.

Accesorios: Hojas sierras de cinta, circulares, hierros de moldurar, limas, soldadura, correas, brocas, etc.

Construcción y reparación de toda clase de maquinaria



### Grandiosa Liquidación

Se liquidan treinta mil docenas de medias y calcetines.

No nos importa perder dinero; queremos deshacernos de todo.

GENERAL ALAVA, 2

LOS CATALANES

VITORIA.

### CLINICA DENTAL de A. Rojas

Profesor dentista

Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Juez del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid.

Gran Diploma de Honor.

DATO núm. 6, 2.º

Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6.

### Mujeres y hombres

Victimas de almorranas, fisuras, eczemas, flujos, escozor, hemorragias interiores y demás enfermedades hemorroidales del recto y ano y de la piel

Curan de verdad radical y rápidamente con

## PROKTOSOL-JEIL

Fabricado por "Chemische Fabrik Henry Cohrs", Hannover.

ULTIMA PALABRA DE LA CIENCIA MEDICA ALEMANA

Caja 12 supositorios: Ptas. 7,25. Caja con tubo de unguento: Pesetas 5,75. — De venta: En principales Farmacias.

Representante para VITORIA: Domingo Solano - San José, 4

### Pañería Bazar y Sastrería

CASA IBARRA

(Fundada en 1870)

Venta exclusiva para la Plaza, de Impermeables - Cueros y Trincheras marca «EL GALLO».

Gabanes para Caballero desde 30 pesetas en adelante.

Trincheras Caballero desde 22 pesetas en adelante.

Gabanes de Cuero para Caballero desde 110 Ptas. en adelante.

PRECIO FIJO

Para mayor comodidad de la numerosa clientela, hemos aumentado las prendas confeccionadas tanto de Caballero como de Niños, a precios reducidísimos, debido a la gran producción de esta Casa.

Plaza Nueva, 29 y Virgen Blanca, 9

Teléfono 1330



### Dr. Parra Solache OCULISTA

EX AYUDANTE DE CLINICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 4.

Calle de la Florida, 24, 2.º dcha.

Optica médica: Dato, 37, Vitoria. Bajo la dirección del oculista de esta ciudad Sr. PARRA.

Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas: — Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la Optica.—Surtido completo de Cristales y Armaduras. Diversidad de artículos de Optica.



### Larramendi Hnos. Opticos especialistas

Dato, 9. — VITORIA

Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Optica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches accesorios y reparaciones.



## una bufanda?...no...!

Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frío es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frío sin temor a un resfriado.

Vaya, quítese esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago.

60 céntimos caja pequeña  
Caja grande 2.10 pesetas  
Nueva caja UNA peseta



### Banco Popular de los Previsores del Porvenir

CAPITAL: 30.000.000 de pesetas

50 Sucursales

1.900 Representaciones

Realiza toda clase de operaciones de Banca

CAJA DE AHORROS

Imposición Ordinaria 4 %

Imposición Anual 4'50 %

Sucursal: VITORIA - Plaza de la Provincia, núm. 11 - Teléfono núm. 1418

### HERALDO ALAVES

se vende en BARCELONA por la Sociedad General Española de Librería, Kiosco Nuevo, Rambla del Centro, frente al Hotel Internacional.

# Crónica religiosa

## CALENDARIO PARA MAÑANA

Día 8. Martes.—LA INMACULADA CONCEPCION DE NUESTRA SENORA. PATRONA DE ESPAÑA Y DE LAS INDIAS.—Santos Eutiquiano, papa; Macario, mártir; Fucario, Sofronio, obispos; Romarico, abad.

En todas las festividades, que celebra la Iglesia en honor de la augusta Madre de Dios, no la hay más gloriosa que la de la Purísima Concepción. En esta fiesta celebramos aquel primer instante en que María, saliendo de la nada, se halló por una especial gracia exenta del pecado original, perfectamente hermosa a los ojos del Criador, quien habiéndola formado como la obra más cabal de su Omnipotencia, halló en ella un objeto digno de su amor y de sus más dulces complacencias. Así lo declaró la Iglesia por su oráculo el Sumo Pontífice Pío IX el día 8 de diciembre de 1854, definición recibida en todo el orbe católico con las mayores demostraciones de gratitud y alegría. Notoria es la devoción de los españoles a la Inmaculada Concepción de María, cuya fiesta fué siempre una de las más solemnes, principalmente desde el año 1760, en que con autorización del Papa Clemente XIII fué proclamada la excelsa Patrona Universal de España y de sus Indias. Los oradores sagrados empiezan sus sermones ensalzando tan alto misterio con el "Bendito y alabado sea el Santísimo del Altar, y la Inmaculada Concepción de María, etc."; y los fieles al entrar en las casas suelen saludar también a María con el "Ave María purísima", recibiendo la contestación de "sin pecado concebida".

## ADORACION NOCTURNA

En la Capilla de RR. PP. Jesuitas se celebrará a las diez de esta noche la Vigilia titular Inmaculada Concepción.

Se cantará solemne Te Deum, pudiendo asistir, a primera hora, tanto los adoradores activos como los honorarios de la Sección, debiendo retirarse, los que no pertenezcan al turno al terminar el Invitatorio.

## EN SAN MIGUEL

La Asociación de Hijas de María tendrán mañana solemnes cultos, en la Parroquia de San Miguel Arcángel, en honor de su Excelsa Patrona, la Inmaculada Concepción.

A las seis y ocho de la mañana, Misas de Comunión general.

A las seis de la tarde los mismos cultos que los días anteriores, predicando el R. P. José María Otegui. A continuación solemne Te Deum y Reserva.

Por las Congregantes difuntas.—El miércoles, día 9, a las seis y a las ocho se celebrarán Misas de Comunión general.

El mencionado día, a las seis y media de la tarde, Rosario, motetes, sermón a cargo del P. Otegui, y responso solemne.

## "La Unión y el Fénix Español."



Compañía de Seguros Reunidos.—Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal. — Fundada en 1864.—Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores. — Seguros contra accidentes. — Seguros marítimos.

Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA Y GOCHICOA, General Loma, 6. 2.ª — VITORIA.

## Maderas-Machihembrados Rafael Rotana

Hijo de J. Rotana

Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Yrujo); 574 — SERVICIO A DOMICILIO —

# Muebles

Para su adquisición en condiciones ventajosas de economía, bondad y gusto, el camino más seguro es

Dato, 36 y Ortiz de Zárate, 3

Plazos y contado

## Muebles - AZPIAZU H. OS

Escritorios Americanos

Gran variedad en inmejorables condiciones

San Prudencio, 23 y 25

VITORIA

## "ROYAL"



Compañía Inglesa de Seguros fundada en Liverpool el año 1843

Establecida legalmente en España

por decreto del Gobierno de 1.º de octubre de 1873

Extracto del balance mundial correspondiente al ejercicio de 1930  
Para todas las ramas: Capital suscrito, 5.599.930 libras esterlinas; capital desembolsado, 2.799.965; fondos totales, 41.936.753; primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 15.125.429. (La libra esterlina se cotizó en la Bolsa de Madrid, en 8 septiembre 1931 al cambio de 54,40).

Extracto del balance correspondiente a las operaciones españolas para la rama de incendios, única que opera en España.

Capital suscrito y capital desembolsado.—No existen cantidades especiales para España, por no disponer, ni los Estatutos de la Compañía, ni las leyes españolas.

Fondos. Situación en España: En la Caja General de Depósitos invertidos en Valores Públicos del Estado Español, 280.215 pesetas.—En Entidad Bancaria o invertidos en Valores Públicos del Estado Español 215.251'66 pesetas.—Primas, deducidas las de reaseguros cedidos, 1.582.295'57 pesetas

Los siniestros de la Región se pagan en VITORIA

Moré, Francia, núm. 42. Teléfono núm. 1139

Autorizado la publicación de este anuncio por la Inspección General de Seguros y Ahorró en 8 de septiembre del año 1931

# Anuncios por palabras

15 palabras 0'50; cada una más 0'05. Los Informes en el periódico aumentan 0'25 por día, excepto las ofertas de colocación o alquiler de casas que se cobrarán a 0'50

VENDESE panteón cementerio Santa Isabel, calle San Ignacio. Precio 2.000 pesetas. Rufino Díaz, Santa Cruz de Campezo.

SE VENDE comedor mitad valor. Puede verse de 12 a 1. Manuel Iradier, 31, bajo, derecha.

GRAMOLA con discos, se vende barata Santa María, 8, 1.º

SE VENDE oratorio. Razón Heráldo, 2180.

SE VENDE moto B. S. A. 2,19 HP, seminueva. Informes en esta Administración.

RENAUT 8 H.P., cerrado, conducción interior, cuatro puertas, muy buen estado, se vende. Informes en esta Administración.

VIUDA, sabiendo cocina, serviría sacerdote o matrimonio dentro o fuera capital. Razón, Pintorería, 9.

FONOGRAFOS portátiles y de cocina baratísimos; accesorios de todas clases reparaciones. M. LAHIDALGA, Pintorería, 24.

PERDIDA perro de caza, blanco con pintas canela. A la persona que lo entregue en Juventud Vasca. Plaza de la República, 27, 3.º, se le gratificará.

SE DESEA adquirir mesa billar de segunda mano. Informes, Juventud Vasca, Salvatierra.

SE NECESITA herrador vacuno y caballo. Dirigirse a Antonio Adell, Veterinario Alegría.

SE HACEN VAINICAS, incrustación y realce, frente a la calle de los Fueros, San Prudencio, 35, 2.º derecha.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

## Armería Casa Zulaica Vajillas Juguetería

Os ofrece:

Vajillas de las mejores marcas extranjeras. Baterías completas de cocina en loza y porcelana. Gran variedad en cristalería. Cubiertos de alpaca y plateados. Cuchillería de mesa y cocina. Aparatos de luz en los modelos más modernos. Completo surtido de piel, en pitilleras, monederos y bolsos para señora.

Todo a precios increíbles

Consulten y se convencerán

Independencia, 8

Teléfono 963 X

## "AURORA"

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS

CAPITAL DESEMBOLSADO 4.500.000 pesetas.

FUNDADA EN BILBAO EL AÑO 1900

CONSÚLTENSE SUS VENTAJOSAS CONDICIONES PARA SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector para la provincia de Alava:

JULIO BERRICANO, San Prudencio, 14, 2.ª

# LA AMUEBLADORA VITORIANA

## MUEBLES DE LUJO

El mayor surtido en clases, gustos y estilos

## MUEBLES ECONOMICOS

Grandes existencias y precios sin competencia

Visite Vd. las exposiciones interiores de

# La Amuebladora Vitoriana Manuel Alonso

Independencia, 3

VITORIA

Teléfono núm. 547

# DE AYER

La situación expectante en que nos hallamos desde el miércoles último, era natural que ayer diese motivo a la espera de acontecimientos y a comentarios y noticias contradictorias. A esto se redujo todo. La normalidad en la población no tuvo diferencia alguna con la de otros domingos; y si nos dimos cuenta de que no era así, fué por la presencia en las calles de alguna pareja de guardias civiles que prestaba servicio de vigilancia, en algunos puntos, pié a tierra.

A las cinco y media, poco más, supose la buena nueva. En la pantalla de los Cines se dió a conocer: la huelga había concluido. De una conferencia de representaciones obreras con el Gobernador había salido el suspirado arreglo. Ya se hizo promesa formal de reanudar las tareas del trabajo desde la mañana de hoy. Y el público respiró satisfecho y la noticia se difundió por la ciudad, rápidamente. Pero, los incrédulos se preguntaban: ¿Duraré mucho? De desear es que sí.

## Se solucionó la huelga

### Una nota del señor Gobernador

Al visitar hoy al señor Martínez de Aragón, nos hizo entrega de la siguiente nota, relativa a la terminación de la huelga: "A las cinco menos cuarto de la tarde de ayer, se me llamó por teléfono al campo de foot-ball, donde me hallaba, diciéndome que una comisión de obreros deseaba conferenciar conmigo. Respondí que a las cinco y media podían pasar por mi domicilio particular, donde tendría mucho gusto en recibirlos. A las seis, dados, entraron en mi casa tres comisionados del Sindicato Unico y otros tres de la Federación de Sociedades Obreras; y uno de los primeros me dijo: "Señor Gobernador: venimos a manifestar a usted que estamos dispuestos a reintegrarnos, sin condiciones, al trabajo, mañana por la mañana. —Lo celebro mucho, les contesté. Yo sabré corresponder con mi actitud a la resolución de ustedes. —Fiamos, dijeron los obreros, en los sentimientos humanitarios de usted. —Bien hacen en ello, les respondí. Por de pronto, sepan que, vista su actitud, esta noche a las nueve será puesta en libertad la única detenida gubernativa, Concepción Lauzurica. —Amistosa y noblemente conversamos sobre la huelga los obreros y yo, aclarando especies y concretando extremos que dejarán las cosas en su lugar; y luego de expresarme que fiaba en su caballerosidad, como debían ellos fiar en la mía, terminó tan satisfactoria conferencia. —Ordené la retirada a su cuartel de la Guardia civil; anuncié en los Cines la conclusión de la huelga, y Vitoria recobró su aspecto normal, transcurriendo la noche tranquilamente. —Los obreros, cumpliendo su palabra, se han reintegrado al trabajo esta mañana; y yo, por acto libérrimo de mi autoridad y representando al Gobierno de la República, he acordado la suelta de los detenidos por la huelga, atento a dar a los que intervienen en los conflictos sociales—luego de que reconozcan por sus actos y palabras, como aquí ha sucedido, el supremo respeto que deben al Poder Público y a las leyes—el trato humanitario que reclama el régimen republicano la esencia democrática de sus convicciones y sus normas."

deros al trabajo reanudándose de este modo la vida normal de la industria, así como la venta y reparto a domicilio del artículo.

El señor Gobernador civil nos dijo que mañana habrá oficinas en el Gobierno, considerándose como día laborable.

### Los panaderos militares

Esta tarde marcharon a Burgos los veinte individuos de la Intendencia Militar, que vinieron a auxiliar la fabricación de pan.

### Los detenidos por la huelga han sido liberados

Anoche, como se dice en la nota del señor Gobernador, fué puesta en libertad la joven Concepción Lauzurica, a la que esperaban en las puertas de la Cárcel sus familiares y amistades. Esta mañana, y por tandas, han sido liberados los 46 obreros detenidos, a los que también esperaban en la calle parientes, amigos y compañeros.

### A su destino

Mañana marcharán a sus respectivos destinos los guardias de la Intendencia Militar.

### En la Casa Social Católica

«Los hijos del pecado» y una cinta cómica fué el programa que ayer pasó ante la pantalla cine de la Casa Social Católica con gran contento de los numerosos espectadores que asistieron a todas las sesiones de ayer. Como siempre, los servicios perfectos y la orquesta interpretando escogida y deliciosa música.

### Solidaridad de Obreros Vascos

Se convoca a todos los afiliados, para mañana, día 8, a una asamblea que tendrá lugar en uno de los salones de Juventud Vasca, a las once y media de la mañana.—La Junta Directiva.

### El mal tiempo obliga a holgar

En fábricas y talleres han entrado al trabajo desde la mañana la mayoría de los obreros. Pero en las obras de la Caja de Ahorros de los solares de los viejos cuarteles y en otras al aire libre, la lluvia, que empezó anoche y ha continuado hoy con gran fuerza, ha impedido que se reanuden las tareas.

## Sobre Francisco de Vitoria

### Honras y tarlufieras

El catedrático de Derecho Internacional señor Trias de Bes, ha dado en Barcelona una notable conferencia sobre los aspectos seculares de la futura Constitución, en solemne acto organizado por la Asociación Universitaria de Estudiantes Católicos.

Merece la pena de traducir un párrafo, que tiene en estos momentos mucha miga para los católicos alaveses... y para los que no son una cosa ni otra.

"En el siglo XVI un dominico, el P. Vitoria, y un jesuita, el Padre Suárez, son los primeros en proclamar ante el mundo la soberanía de la ley por encima de la voluntad del príncipe. Un Congreso internacional de juristas acordó, hace poco, homenajear a la ciencia española, personificada en los dos ilustres religiosos... Y ahora estos religiosos son proscritos de España por unos hombres que se tienen por avanzados."

Dirá el lector que esto es demasiado evidente para ser repetido. Sí, tan evidente, que a ello han hecho alusión en recientes discursos el Ministro de Estado de la República Española ante el Consejo de la Sociedad de las Naciones y el de Justicia, don F. de los Ríos, en sesión de las Cortes Constituyentes.

Han hecho alusión, ciertamente. Pero guardándose bien de pronunciar el nombre de Fray Francisco de Vitoria y de todo fraile o jesuita, cuyas doctrinas ensalzaban como gloria española. Un fraile y de Vitoria! Cavernícola seguro.

Y esto es el colmo de la hipocresía, del tartufismo seclero y de la rijosidad anticlerical.

P. de A.

### HISTORIA VASCA

Para documentarse debe adquirirlo todo buen vasco.

De venta en librerías  
Precio 6 pesetas

## De la Alcaldía

### MANANA HABRA OFICINAS

El señor Alcalde dió las órdenes oportunas para que mañana haya oficinas, como las habrá en la Diputación, estando abierta la Alhóndiga, con objeto de suplir la fiesta nacional que se celebrará el sábado.

### UNA PETICION DEL COLEGIO FARMACEUTICO

En el Ayuntamiento estuvo el señor Bulnes. Según nuestras noticias el Colegio de farmacéuticos reclamará un puesto en el tribunal de oposiciones a las plazas vacantes de médico bacteriólogo y químico del laboratorio municipal.

### COPLAS DEL LUNES



No es este lunes de hoy de coplas, precisamente; pero es que también las coplas le gustan mucho a la gente.

Coplas son muchos rumores; Coplas, bulos que se inventan. Coplas son la mayor parte de las cosas que se cuentan.

Paseó la gente aver entre nerviosa e inquieta; pero la tranquilidad no pudo ser más completa

Hay, señor Gobernador, un huelguista; ¡hala con él! ¿Que quién es? Está a la vista: el reloj de San Miguel.

## Información general

# No quieren recoger la aceituna por ser el gasto de recolección mayor que el producto de la venta

### Están en viaje para Madrid las fuerzas militares que vienen de Marruecos.—Son detenidos dos sujetos que llevaban bombas.—Alcalá Zamora visita al jefe del Gobierno.—Preparativos para la ceremonia de la promesa del presidente de la República

### Detención de un individuo que llevaba dos bombas

MADRID.—Esta madrugada, a las dos y media, cuando pasaba por la calle Florida el jefe de la Brigada de Investigación Criminal señor Aparicio, dió el alto a dos individuos que le infundieron sospechas y uno de los cuales llevaba debajo del brazo un paquete.

Los desconocidos se dieron a la fuga, siendo perseguidos por el agente, que logrando detener al que llevaba el paquete.

Abierto el envoltorio se vió que contenía dos bombas de mecha, sospechándose las llevasen para colocarlas en algún registro de la Compañía de Teléfonos.

### Incidente en un mitin

En el mitin celebrado ayer por la Juventud Republicana para que los diputados radicales continúen dando cuenta de su actuación parlamentaria, se produjo un incidente entre un grupo de asistentes, que dieron vivas al sindicalismo y otro que los dió al comunismo.

El presidente se vió obligado a dar por terminado el acto.

### Una comisión de la industria de la carne visita al señor Largo Caballero

El ministro del Trabajo dijo que había recibido a una Comisión de la Confederación de Industrias de la Carne, para tratar de un asunto oficial.

Añadió que la semana que empieza será de gran trascendencia política.

### Alcalá Zamora visita al ministro de la Guerra

El ministro de la Guerra recibió la visita del señor Alcalá Zamora.

La conferencia celebrada por ambos personajes políticos fué de gran duración.

Al abandonar el palacio de Buenavista, al jefe del Gobierno, le preguntaron los periodistas si la entrevista que acababa de tener con el futuro presidente de la República había tenido alcance político.

—No contestó—: sólo hemos estado ultimando algunos detalles relativos al acto que ha de celebrarse con motivo de la proclamación del jefe de Estado. De política no hemos tratado nada. Se le preguntó si se había nombrado jefe de la Casa militar del presidente de la República.

—Es que se dice como seguro para dicho cargo—añadió un periodista—al general Queipo de Llano.

### El ministro de Hacienda

El ministro de Hacienda manifestó que ha firmado una orden...

### Sucesos

#### UN ROBO

En el estanco del pueblo de Antoñana se cometió un robo el pasado sábado, llevándose los ladrones 175 pesetas en metálico, una libra de chocolate y una botella con litro y medio de vino.

Para cometer el robo los ladrones penetraron por una ventana, después de cortar una red metálica y doblado una de las barras de la reja, sin que durante la noche ni el estanco ni su familia sintieran ruido alguno, aunque dormían encima de la habitación.

Sueño profundo, en verdad, que hace pensar que el ladrón un narcótico, el bribón, dió a toda la vecindad.

La Guardia civil practica las gestiones oportunas para el esclarecimiento del hecho.

#### DETENIDOS

Por la Benemérita han sido detenidos Agustín Ortiz de Villalba y José Herrán Santamaría, vecinos del primero de Salinas de Añana y el segundo de Baracaldo, por haberse apoderado, en dos ocasiones diferentes, de cinco sacos de carbón de un depósito de don Fidel Carrasco, de Miranda de Ebro, al volver de efectuar traslados de sal en una camioneta.

Los detenidos se han declarado convictos y confesos del delito.

No tiene nada de extraño este robo carbonero; pues en el próximo año va a ser crudo el mes de enero.

¡PARE USTED LA JACA, AMIGO!

Anoche fué detenido un gitano de 18 años que iba montado en una potra, que había sustraído en las inmediaciones del pueblo de Durana.

Isidro Galán Martínez, que así se llama el jinete, iba tan majo y tan galán, que cualquiera hubiera dicho que aquella otra no era suya; la conocía desde que la vió, y desde que con ella le vieron le conocieron, y ¡pare la jaca, amigo! le hubieron de decir.

Y tras de quedarse sin jaca, ha sido puesto a disposición del Juzgado de Instrucción.

### El señor Prieto en el Palacio de Oriente

Añadió el señor Prieto que había estado en el Palacio de Oriente ultimando algunos detalles relacionados con la promesa del Jefe del Estado.

Se utilizarán carretelas y victorias, ya que no tienen emblemas destacados, y las pequeñas coronas que las decoran serán fácilmente borradas.

Además, en caballería, hay ganado suficiente para hacer uso de esos carruajes que son parecidos a los que utiliza el Presidente francés para hacer sus visitas oficiales.

### Llegada del señor Lerroux

Ha llegado a Madrid el señor Lerroux, siendo recibido por el ministro de Comunicaciones y el personal del Ministerio de Estado.

### Dos atracos-Roban y desnudan a un chófer

Al chófer Martín Díaz, que anoche se hallaba en el punto de taxis, dos individuos le alquilaron el coche.

Al llegar a un punto muy oscuro de las afueras, los dos sujetos, pistola en mano, le obligaron a bajar del auto y llevándole a un lugar apartado le despojaron del dinero que llevaba y le dejaron desnudo completamente.

Al carretero Francisco López le atracaron dos individuos cerca del Madrid moderno, y le robaron la gabardina y 178 pesetas que llevaban encima.

Denunció el hecho a la Policía, que los encontró durmiendo en un auto.

Uno de los atracadores tiene el apodo de el Chulo de los calcetines.

Al despertar se encontraron esposados, pero se revolviéron contra los agentes a mordiscos. El dinero se cree que se lo han entregado a la novia de el Chulo.

### Se suspende la recolección de la aceituna

ANDUJAR. — Los agricultores han suspendido las faenas de recolección de la aceituna por hallar la conclusión de que los gastos que emplean en la recolección con arreglo a la base aprobada en Jaén, son mayores que los ingresos que pueden obtener por la venta.

Se han entablado negociaciones cerca del Gobierno, para ver de solucionar este conflicto.

### Llegada de tropas

ALGECIRAS. — Procedente de Marruecos llegaron dos vapores que conducen a las fuerzas militares que tomarán parte en la anunciada revista militar.

La fuerza está compuesta por 1.200 hombres al mando de un jefe y varios oficiales.

Hoy han salido con dirección a Madrid.

### POR MORDERLE EL GATO

Ha sido curado en el Cuartel de Socorro esta mañana el niño de diez años Bernardo Chiquirín, de una mordedura que le produjo el gato de su casa.

### TEATRO PRINCIPE

COMPANIA DE CARMEN ORTEGA  
MAÑANA.—A LAS TRES Y MEDIA TARDE Y DIEZ Y MEDIA NOCHE  
• LOS DOS PILLETES •  
Protagonistas los niños PASTORA y LUISITO PEÑA  
(precoz artista cinematográfico)  
A LAS SEIS Y MEDIA DE LA TARDE  
• LAS HIJAS DEL REY LEHAR •  
comedia de Muñoz Seca

Vasos y juegos para colegiales - - - -  
Sellos chapados oro ley, desde ocho pesetas - - - -

ISASIA  
Joyería  
Dato, 24

6 cubiertos mesa, plata ley 40 gramos, 40 pesetas. Con peso 60 gramos, 58 pts. los 6 cubiertos. 6 cubiertos mesa, los de 22 pts. a 14

Alianzas oro macizo desde 12 pesetas. Chapadas oro ley, 450. Sellos oro macizo, desde 16 pesetas (según su peso) - - -

Relojes pulsera, modelos preciosos, los de treinta y cinco pesetas a 22 - - - -  
Despertadores, los de 14 pesetas a 9,50 - -